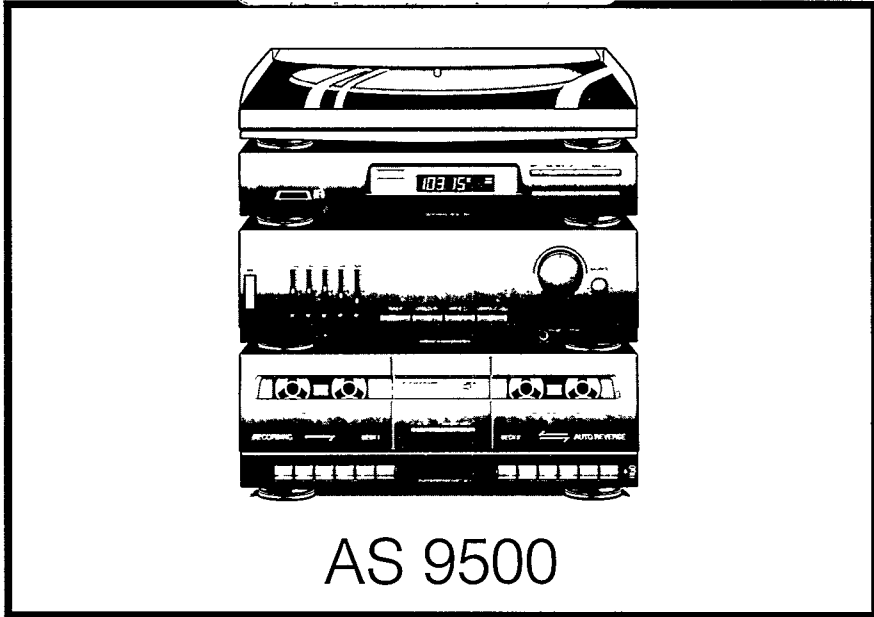




CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



AS 9500

GB

Combination

F

Combiné

D

Musikanlage

NL

Combinatie

E

Combinación

I

Combinazione

DK

Kombination

S

Musikanläggning

SF

Yhdistelmälaite

English

page 2

Figures

pages 43,44,45

Guarantee and service

pages 46,47,48

Français

page 6

Figures

pages 43,44,45

Garantie et service après-vente

pages 46,47,48

Deutsch

Seite 10

Amtsblatt

Seiten 15,16

Abbildungen

Seiten 43,44,45

Garantieleistung und Service

Seiten 46,47,48

Nederlands

pagina 16

Figuren

pagina's 43,44,45

Garantie en service

pagina's 46,47,48

Español

página 20

Figuras

páginas 43,44,45

Garantía

páginas 46,47,48

Italiano

pagina 25

Figure

pagina 43,44,45

Garanzia e servizio

pagina 46,47,48

Dansk

sida 29

Figurer

side 43,44,45

Garanti og service

side 46,47,48

Svenska

sida 34

Figurer

sidorna 43,44,45

Garanti och service

sidorna 46,47,48

Suomi

sivu 38

Kuvat

sivut 43,44,45

Takuu ja huolto

sivut 46,47,48

English

INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- Fully tighten both record player transit screws Δ (Fig. 3). Screw in clockwise direction.
- Insert the batteries of the remote control unit, as indicated in the battery compartment.
- Do not cover any vents and make sure that there is sufficient ventilation room around the unit.

CONNECTIONS

Fig. 2

- (A) terminals for two or four loudspeakers, minimum impedance 8 ohms. For further information about loudspeakers, see GENERAL INFORMATION.
- (B) terminal for FM antenna, 75 ohms (some versions 2 x screw, 300 ohms). The auxiliary antenna supplied can be connected to this terminal. Aim for optimum reception. For good stereo reception use of an FM outdoor antenna is recommended. Some versions also have two screws for SW antenna and earth connection.
- (C) GRID SElector (not on all versions), see TUNER
- (D) CD IN, for connecting a compact disc player
- (E) AUX/TV IN, for the sound channel of a TV set, etc.
- (G) REMOTE OUT, can be connected (with the optional cable SBC 1103 or 4822 321 21204) to the REMOTE IN of your CD player, if it has a corresponding socket for remote control.
- (H) Voltage selector (not on all versions). If your version has this selector, check that the setting corresponds with the local mains voltage.
- (I) mains lead. Do not connect the unit to the mains without having checked whether the voltage on the type plate corresponds with the local mains voltage. If it does not, consult your dealer. *The type plate is on the rear of the unit.*

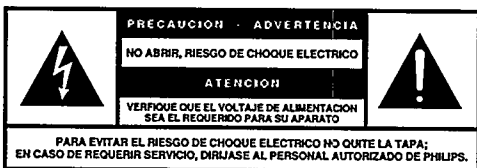
Important note for users in the U.K.: The U.K. version is not fitted with a mains plug. When fitting a mains plug to the mains lead proceed as follows: The wires in the mains lead are coloured with the following code:

BLUE=NEUTRAL, BROWN=LIVE. As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: The Brown wire must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured Red. The Blue wire must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured Black. Do *not* connect either wire to the earth terminal in the plug, marked by the letter E or by the safety earth symbol or coloured green or green and yellow. This equipment must be protected by a 3 Amp Fuse if a 13 Amp plug is used or, if any other type of plug is used, by a 5 Amp Fuse either in the plug or adapter or at the distribution board. If in doubt consult a qualified electrician.

CONTROLS

Fig. 1

- (1) ON/OFF POWER switch.
To disconnect the set from the mains completely, withdraw the mains plug from the wall socket.



NOM

- ② tone controls
- ③ IR INFRA RED remote sensor, receives the infra red signals from the remote control unit.
- ④ TUNER button.
- ⑤ CASS. DECK button.
- ⑥ PHONO/TV button, for the record player or a source connected to the AUX/TV IN terminals ⑥.
- ⑦ CD button, for a compact disc player, connected to the CD IN terminals ⑦.
- ⑧ display, shows:
 - The sound sources: CASS, Add or Cd
 - in TUNER mode:
 - a frequency in kHz or MHz and the selected wavebands FM, MW (medium wave, some versions AM) and SW or LW (short wave or long wave, however not available in all versions),
 - STEREO, to indicate when an FM stereo transmitter has been received,
 - The preset station number,
 - PROGR to indicate that the frequency can be programmed.
- ⑨ BAND selector button.
- ⑩ PRESET DOWN, for tuning to preset stations.
- ⑪ PRESET UP, for tuning to preset stations.
- ⑫ TUNING UP, for tuning to higher frequencies.
- ⑬ TUNING DOWN, for tuning to lower frequencies.
- ⑭ MONO button: to reduce stereo interference caused by weak stereo reception.
- ⑮ PROGR button, to program preset transmitters.
- ⑯ VOLUME control with LED indicator (flashes when remote controlled). The LED indicator in the volume control will light up as long as the mains plug is connected to the wall socket.
- ⑰ BALANCE control.
- ⑱ DYNAMIC BASS BOOST button with indicator, for extra bass tones.
- ⑲ PHONES, for connecting stereo headphones (impedance 8-1000 ohms). The loudspeakers are then switched off.
- ⑳ MODE button, for selecting the reverse mode.
- ㉑ PAUSE button (deck II).
- ㉒ WIND button (deck II).
- ㉓ REW button (deck II).
- ㉔ PLAY button (deck II).
- ㉕ DIRECTION button, for reversing the tape direction (deck II).
- ㉖ STOP/EJECT button (deck II).
- ㉗ Fe/CrO₂ button, for selecting the type of tape.
- ㉘ HIGH SPEED DUBBING selector.
- ㉙ PAUSE button (deck I).
- ㉚ WIND button (deck I).
- ㉛ REW button (deck I).
- ㉜ PLAY button (deck I).
- ㉝ RECORD button (deck I).
- ㉞ STOP/EJECT button (deck I).
- ㉟ REVERSE DIRECTION LED indicator.

- ㊸ HIGH SPEED DUBBING LED indicator.

Record player, Fig. 3

- △ adaptor disc for 45 rpm records.
- △ transit protection screws.
- △ lever to raise or lower the record player arm.
- △ 33-45 selector for selecting the appropriate rpm.
- △ fixing clamp for the record player arm

Remote control unit, Fig. 10

- 1 STAND BY button.
- 2 VOLUME UP/DOWN buttons.
- 3 SKIP NEXT/PREV, for selecting preset stations and operating a CD player.
- 4 DISC UP/DOWN buttons, for selecting the discs in a CD autochanger.
- 5 STOP button, for a CD player.
- 6 PLAY/PAUSE button, for a CD player.
- 7 CD button, for selecting a compact disc player.
- 8 CASS button, for selecting the cassette decks.
- 9 TUNER button, for selecting the tuner.
- 10 PHONO/TV button, for selecting the record player or an AUX/TV sound source.
- 11 SEARCH UP/DOWN tuning buttons.

USING THE REMOTE CONTROL UNIT

- Connect the socket REMOTE OUT ⑥ (Fig. 2) to the REMOTE IN or RC5 IN socket of your Compact Disc player. An optionally available cable SBC 1103 or 4822 321 21204 can be used for this purpose.
- Before pressing any other remote control button, first always press the desired selection button 7, 8, 9 or 10, to set the remote control unit in the relevant mode.

AMPLIFIER

- Switch on with ON/OFF POWER ① The unit selects TUNER mode.
- To select another sound source, press in the relevant function button, e.g. CASS.DECK ⑤, PHONO/TV ⑥ or CD ⑦.
- Turn VOLUME ⑯ to the desired sound level, or use the remote control unit.
- Adjust the stereo balance using control ⑰.
- Adjust the tone using the controls ② and/or DYNAMIC BASS BOOST button ⑱.

TUNER

Note: Some versions of this unit are fitted with a tuning step selector ③ at the rear, which selects (with the POWER switched off) the size of the frequency step between adjacent channels in the MW band. In North and South America it should be set to 10 kHz. In all other parts of the world to 9 kHz. If your unit has no such a selector, then it has been preset in the factory for correct operation in your area.

- Press TUNER button ④.

Tuning

- Select the tuning range with button ③.
- Tune to the desired transmitter:

● Press button ⑫ UP or ⑬ DOWN for more than 0.5 seconds. Then release this button. The frequency on the display now changes continuously until a transmitter of sufficient strength has been found. Repeat this procedure, if it is not the station of your choice.

● To tune to weak stations briefly press UP or DOWN as often as is necessary for optimum reception, or until you read the correct frequency.

● If there is interference noise during FM stereo reception, set button ⑭ to the MONO position.

PRESET TRANSMITTERS

Twenty preset transmitters can be programmed. When tuning to a programmed transmitter, the memory location (0 to 19) is indicated in the display.

Programming

- Press PROGR ⑮. Display ⑧ indicates PROGR.
- Tune to the frequency of the transmitter to be programmed as described before under TUNING.
- Select a memory location number (0 up to 19) with the buttons PRESET DOWN ⑩ or PRESET UP ⑪.
- Press button PROGR ⑮. The frequency is now entered in the memory.

Tuning to preset transmitters

- Press TUNER button ④.
- Select the memory location number (0 up to 19) of the desired transmitter with the buttons PRESET DOWN ⑩, PRESET UP ⑪, or the SKIP NEXT/PREV buttons ③ of the remote control unit.

RECORD PLAYER

- Press PHONO/TV button ⑥.
- Place a record on the turntable. For records with a large centre hole, use the adapter Δ .
- Remove the stylus protector by pulling it forwards.
- Use selector Δ to select the appropriate speed.
- Make sure that the arm is not fixed with clip Δ .
- Move lever Δ to the ∇ position.
- Move the tone arm inwards. This starts the record player. Position the arm above the desired track.
- Move the lever Δ carefully to the ∇ position. The record starts to play.
- The record can be interrupted by moving lever Δ to the ∇ position. To continue, move lever Δ to the ∇ position.
- The record player stops automatically at the end of the record and the arm returns to its support.
- Stopping can be done at any given moment. Set lever Δ to the ∇ position and then move the player arm outwards. When you reach the support, the turntable will stop.
- Set lever Δ to the ∇ position, secure the arm and replace the stylus protection cover.

Note: If the auto-return mechanism of the record player fails to work

the first time after transit, move the tone arm towards the centre by hand. The mechanism will activate, and the tone arm will return. Do not use force; be positive, but gentle. Once the auto-return mechanism has been reset in this manner, it will function automatically thereafter.

CASSETTE DECKS

Recording (deck I only)

Copyright: Recording is permissible insofar as copyright or other rights of third parties are not infringed.

For the U.K. only: Recording and Playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Prepare the set for recording as follows:

- Select the sound source with one of the buttons TUNER ④, PHONO/TV ⑥ or CD ⑦.
- Open the cassette compartment with the STOP/EJECT button ② and place the cassette in the compartment, with the open side downwards and the full spool on the left (see Fig. 4).
- Select tape type with ⑳: \blacksquare = Fe (Normal or IEC type I), \blacktriangle = CrO₂ (Chrome or IEC type II).
- Do not use cassettes with tabs removed (Fig. 5) for making a recording. They prevent the RECORD button ③ from functioning properly.
- Press the PAUSE button ㉑.
- Press the RECORD button ③.
- Release PAUSE button ㉑ to start recording.
- Consult your dealer, if during the recording of a MW or LW transmitter a whistling sound is heard.
- For short pauses press PAUSE ㉑. Press PAUSE ㉑ again to resume recording.
- Press STOP/EJECT ② to stop recording.

Playback

- Press the CASS.DECK button ⑤.
- Playback is possible with both decks I or II. If both PLAY buttons ㉒ and ㉓ are pressed simultaneously, deck II has priority.
- Press STOP/EJECT button ② or ③ to open the cassette compartment. Place a recorded cassette in the compartment, open side downwards and full spool on the left (see Fig. 4).
- Press the PLAY button ㉒ or ㉓.
- For short pauses press the PAUSE button ㉑ or ㉒. To resume playback, press the PAUSE button again.
- Press STOP/EJECT ② or ③ to stop playback.

Continuous playback

- Press the CASS.DECK button ⑤.
- Open both cassette compartments with the STOP/EJECT buttons ② and ③ and place a recorded cassette in each compartment (Fig. 4).
- Set MODE switch ㉔ to \curvearrowright when you wish to play both sides of the cassette in deck II.
- Press PLAY button ㉒ of deck II.
- Press PLAY button ㉑ of deck I.
- At the end of the cassette in deck II (or when STOP/EJECT button ② or PAUSE button ㉑ is pressed), deck I will start playing back.

Reverse mode

- Set MODE switch (20) to (C) for continuous playback of both sides of the cassette in deck II.
- Set MODE switch (20) to (D) for playback of both sides of the cassette in deck II, after which the tape stops at the end of the second side.
- When you select (E), the tape stops at the end of each side.
- Select the tape direction for deck II with DIRECTION button (25).

Dubbing - Copying from deck II to deck I

- Press the CASS.DECK button (6).
- Select the dubbing speed using the HIGH SPEED DUBBING button (28):
 - released for normal speed dubbing.
 - pressed for HIGH SPEED dubbing. LED indicator (29) will light up during high speed dubbing.

Note: Do not press the HIGH SPEED DUBBING button *during* dubbing.

- Press both STOP/EJECT buttons and insert a recorded cassette into deck II and a cassette which is suited for recording into deck I (fig. 4).
- Press both PAUSE buttons (21) and (22).
- Press the buttons PLAY (24) on deck II and RECORD (33) on deck I.

● Select the tape direction for deck II with DIRECTION button (25).

● Dubbing will start by pressing at the same time both PAUSE buttons (21) and (22).

● To omit undesired passages, press PAUSE (23) on deck I; deck II will continue the playback. To restart copying, press PAUSE (23) once more.

Using the PAUSE button (21) of deck II, deck I will record a blank part.

● Press STOP/EJECT (34) and (26) to stop dubbing.

Important: During dubbing the buttons TUNER (4), PHONO/TV (6) or CD (7) should *not* be pressed.

Fast winding

● Press the WIND button (22), (30) or the REW button (23), (31), for fast winding in both directions.

● To stop fast winding, press STOP button (26) or (34).

End of the cassette

When the end of the tape is reached during recording, playback and fast forward winding or rewinding, the pressed recorder buttons will automatically be released.

GENERAL INFORMATION

Tape recording

● The tape in the cassette is secured at both ends with leader tape. At the beginning of the cassette nothing will be recorded for 6 to 7 seconds!

● Accidental erasure can be prevented by breaking the small tab in the top left-hand corner on the back

of the cassette (see Fig. 5). This protection can be reversed with a small piece of adhesive tape.

● Store the cassettes at room temperature and do not put them too close to magnets and transformers of e.g. TVs and loudspeaker boxes.

Connection of loudspeakers

● Loudspeakers with a minimum of 8 ohms can be connected to the terminals (A) (see Fig. 2 and 6).

● One of the two wires of a loudspeaker cable is marked, e.g. with a colour or rib. Connect the marked wire to the red terminal, the non-marked wire to the black terminal. Make sure that the colour combination of wire and terminal is exactly the same for each loudspeaker.

'Surround sound'

The amplifier has connections for four loudspeakers: two loudspeakers in front of the listener and two rear loudspeakers for the 'surround sound' effects. The function of the surround sound loudspeakers is to support the front sound information.

Positioning the loudspeakers

The best position can be found by experimenting. Bass reproduction is amplified by placing the speakers on the floor. Placing loudspeakers behind curtains, etc. has an unfavourable effect on treble reproduction. Try to keep the arrangement as symmetrical as possible.

Record player maintenance

Because self-lubricating bearings are used, the record player requires no maintenance.

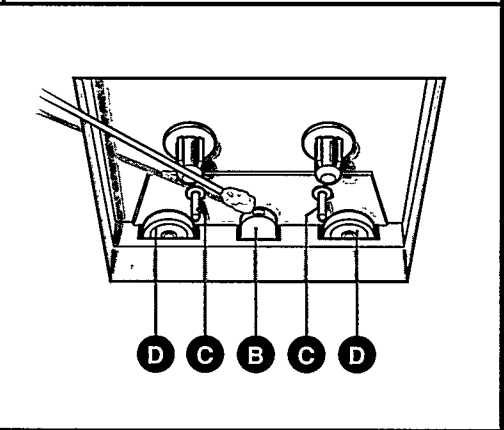
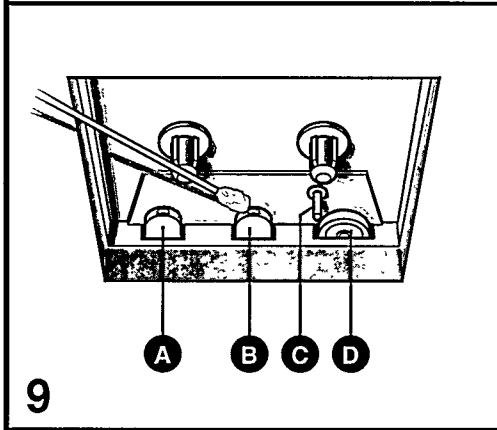
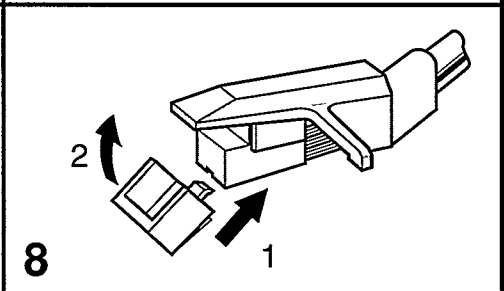
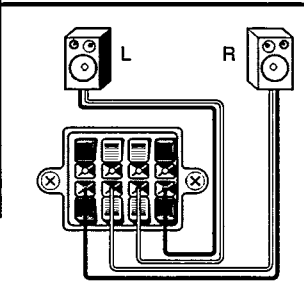
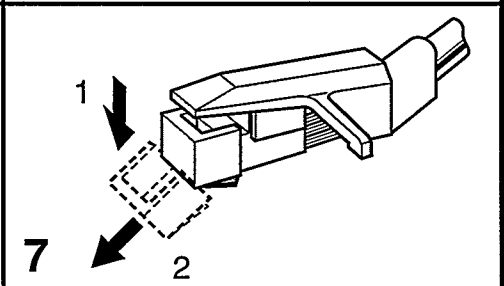
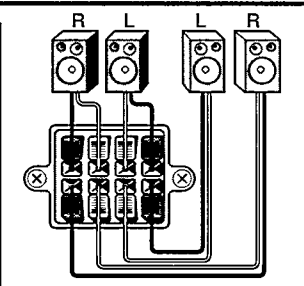
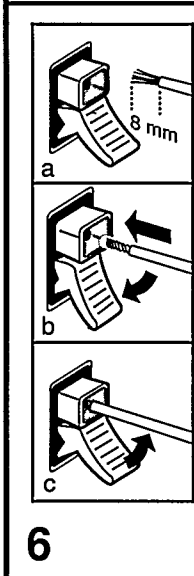
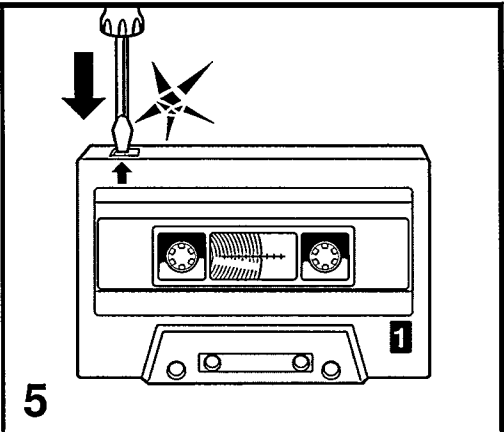
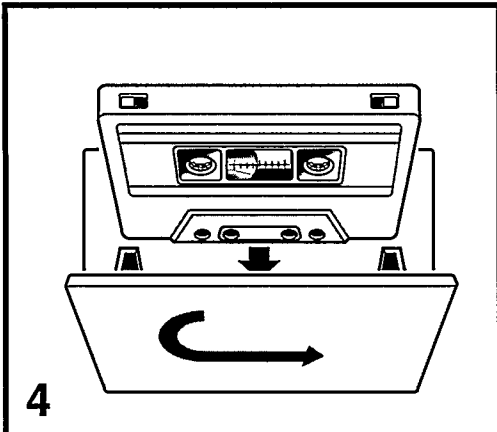
● The stylus unit can be removed in one piece and replaced (see Figs. 7 and 8). Carefully press the front edge of the stylus unit downwards until it comes loose. Mount a new stylus unit by first sliding the rear part of the stylus unit into place. Then push the foremost part upward until you can feel and hear the stylus click into place.

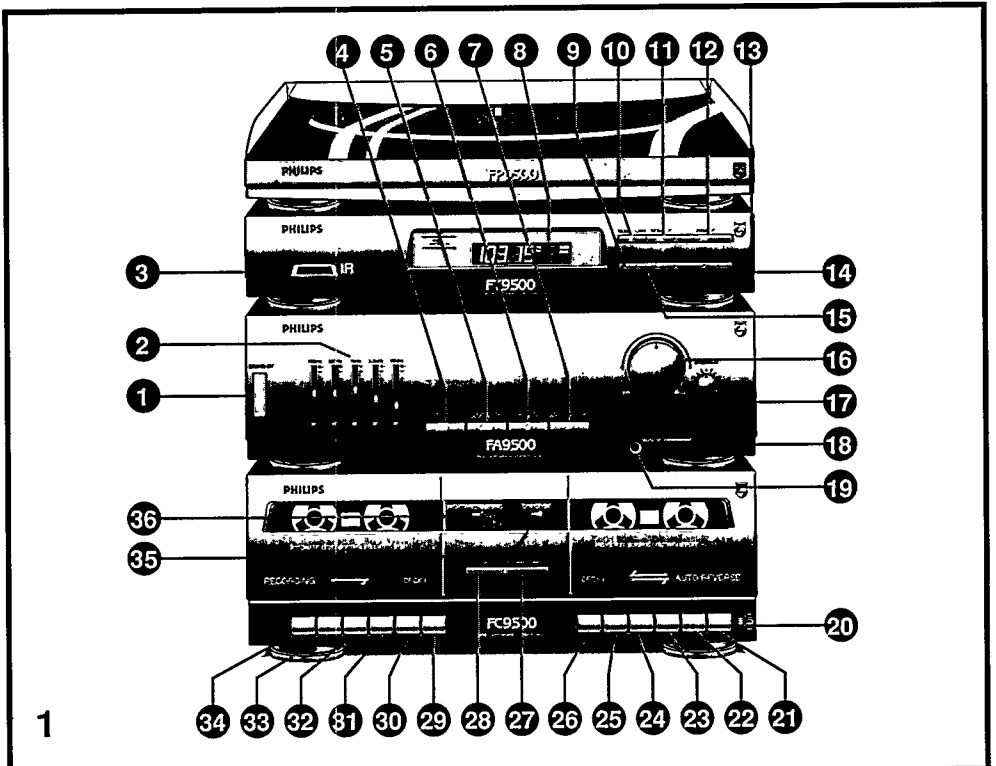
● The dust cover is fitted with frictional hinges. It can be set to almost any position. If this is not the case, carefully tighten the screws (F), Fig. 2. The hinges must *not* be lubricated!

Recorder maintenance

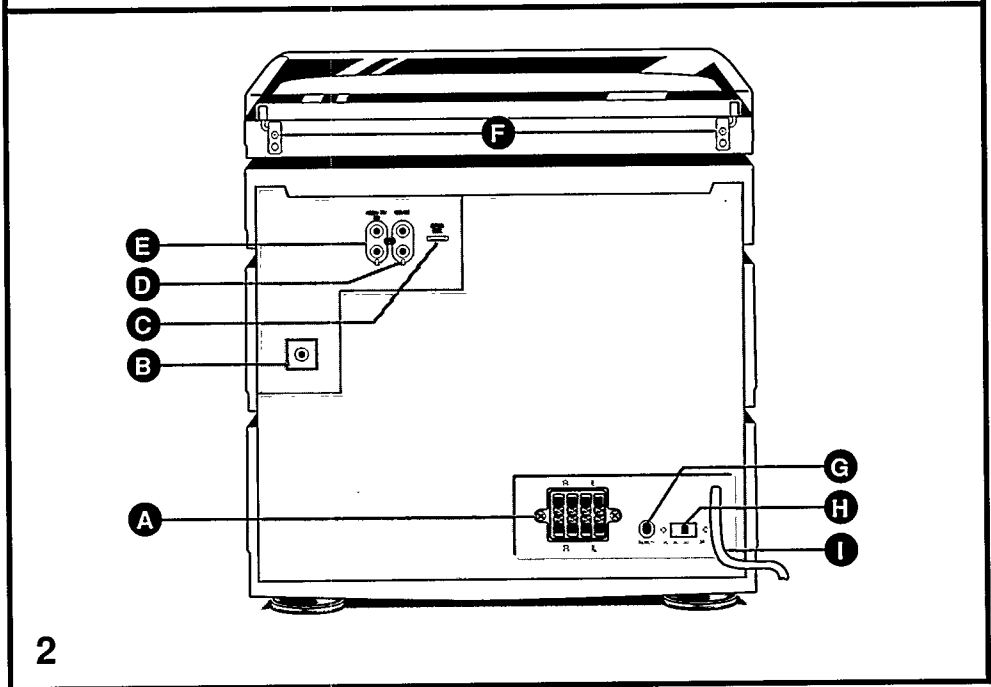
To ensure a good recording and playback quality, clean the heads (A) and (B), capstan (C) and pressure roller (D) after approx every 15 hours of operation (see Fig. 9). You can use cleaning cassette SBC 114, or a piece of cotton wool dipped in alcohol. Make sure that the unit is not connected to the mains. The mechanism must *not* be lubricated!

This unit complies with the radio interference requirements as laid down in EC (European Community) regulations.

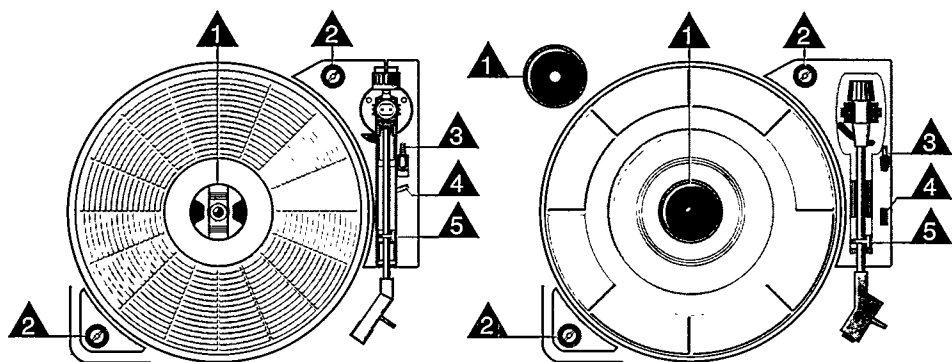




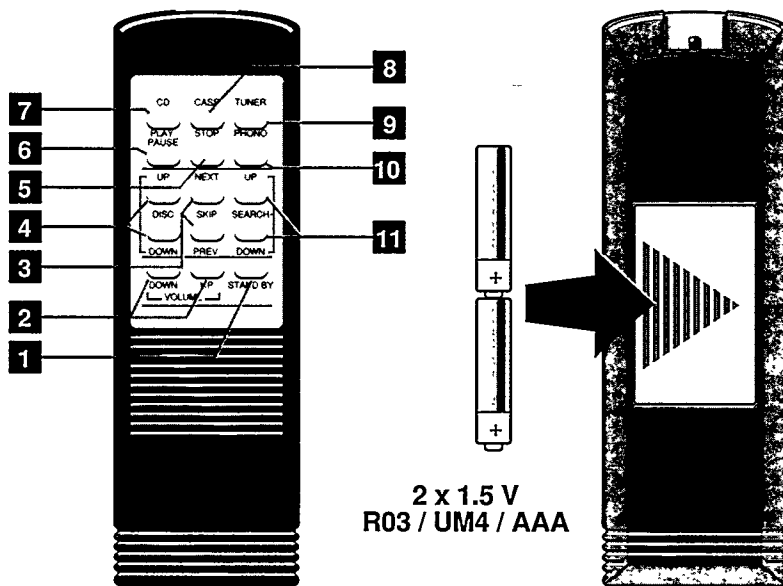
1



2



3



10

GUARANTEE AND SERVICE FOR UNITED KINGDOM

Philips sell this product subject to the understanding that if any defect in manufacture or material shall appear in it within 12 months from the date of consumer sale, the dealer from whom the product was purchased will arrange for such defect to be rectified without charge, provided:

1. Reasonable evidence is supplied that the product was purchased within 12 months prior to the date of claim.
2. The defect is not due to use of the product for other than domestic purposes, or on an incorrect voltage, or contrary to the Company's operating instructions, or to accidental damage (whether in transit or otherwise), misuse, neglect or inexperienced repair.

Products sent for service should be adequately packed as no liability can be accepted for damage or loss in transit, and name and address must be enclosed.

Facts about free service

When service is required, apply to the dealer from whom the product was purchased. Should any difficulty be experienced in obtaining Service, e.g. in the event of the dealer having ceased to trade, you are advised to contact Philips Service.

These statements do not affect the statutory rights of a consumer.

If you have any questions which your dealer cannot answer, please write to **Philips Consumer Relations**,

☐ P.O. Box 298, 420 London Road, CROYDON CR9 3QR,
or ☎ (01) 689-2166 Consumer Advice.

Please retain this card. Produce if service is required.

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR IRELAND

This apparatus is made of high quality material and great care has been taken in its manufacture.

Philips, therefore, give you a guarantee on parts against failures arising from faulty workmanship or material for 12 months after date of purchase. This guarantee is valid on the condition that this certificate is completed and signed immediately on delivery of the apparatus. In case of failure ask your dealer for further information.

If you have any questions which your dealer cannot answer, you may apply to **Philips Electrical (Ireland) Ltd., Service Department, Newstead, Clonskeagh, DUBLIN 14** - ☎ 69 33 55

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

C-series Hi-Fi-systems: 12 months. Compact Disc Players: 12 months. Home Audio Systems: 6 months. Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days. Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.

2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

Philips Consumer Products Division, Technology Park, Figtree Drive, Australia Centre, HOMEBUSH 2140, New South Wales

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee.

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions.

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase).

2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.

3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.

4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim

5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim.

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact: **The Guarantee Controller, Philips New Zealand Ltd, ☐ P.O. Box 1041, AUCKLAND** - ☎ (09) 605-914

GARANTIE FÜR DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND UND WEST-BERLIN

Philips-Geräte sind Markenartikel, die mit größter Präzision nach modernsten Fertigungsmethoden und mit einem Höchstmaß an Sorgfalt hergestellt werden. Das Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, vorausgesetzt daß Sie es sachgemäß bedienen und unterhalten. Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht auszuschließen. Ihr Partner für die Behebung derartiger Fehler ist Ihr Fachhändler, bei dem das Gerät erworben wurde. Falls ein Reklamationsfall eintritt, wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbeleges und des Gerätepasses an Ihren Fachhändler.

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE EN FRANCE

Cet appareil a été fabriqué avec le souci de vous donner entière satisfaction. PHILIPS fournira gratuitement au vendeur les pièces détachées nécessaires à sa réparation pendant les périodes suivantes, chacune prenant effet à compter de la date de vente:

- 6 mois pour les magnétophones à cassettes portatifs, les récepteurs radio portatifs, les radiocassettes et les radio-réveils;

- 12 mois pour les radiocassettes équipés de la fonction Compact Disc et les baladeurs Compact Disc;

- 12 mois pour les appareils entrant dans la composition d'une chaîne électro-acoustique, y compris les chaînes compactes stationnaires équipés d'au moins deux sources sonores, sauf si la détérioration résulte d'une cause étrangère à l'appareil ou du non respect des prescriptions d'utilisation.

Vous bénéficierez en tout état de cause des dispositions des art. 1641 et suivants du Code Civil relatifs à la garantie légale

Pour tout conseil ou intervention, adressez-vous à votre vendeur. Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez vous adresser à la succursale Philips la plus proche.

Soucieux d'améliorer continuellement la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'en modifier à tout moment les caractéristiques.

PHILIPS Électronique Domestique - Société en nom collectif

RCS NANTERRE B 333 760 833

64, Rue Carnot - ☐ B.P. 306 - 92 156 SURESNES Cédex

Informations Consommateurs: ☎ (16-1) 64 80 54 54

GARANTIE EN BELGIQUE ET LUXEMBOURG

Pour les conditions de garantie en Belgique et Luxembourg veuillez vous référer à la carte de garantie que le revendeur doit vous remettre au moment de l'achat

● Pour la Belgique

Si après l'achat de l'un ou l'autre appareil Philips vous avez des problèmes concernant par exemple la garantie, le fonctionnement ou l'utilisation de ces appareils et que le distributeur qui vous a vendu ces appareils éprouve des difficultés pour les résoudre, prenez contact, soit par téléphone, soit par écrit avec notre service

'Contact Clientèle', Place de Brouckère 2, 1000 - BRUXELLES

☎ 02/211 91 11

GARANTIE EN SERVICE IN BELGIË EN LUXEMBOURG

In België en Luxemburg gelden uitsluitend de garantiëbepalingen zoals die in het via uw handelaar apart verstrekte garantiëbewijs staan aangegeven.

● Voor België

Indien u na de aankoop van een of ander Philips apparaat problemen heeft met bijv. de waarborg, de werking, of het gebruik ervan, en indien de verdeler die u deze apparaten verkocht heeft moeilijkheden ondervindt om deze problemen op te lossen, stelt u zich dan telefonisch of schriftelijk in verbinding met onze dienst

'Klanten Contact', de Brouckereplein 2, 1000 - BRUSSEL

☎ 02/211 91 11

GARANTEE EN SERVICE IN NEDERLAND

● Wat wordt gegarandeerd?

Philips Nederland B.V. garandeert dat dit apparaat kosteloos wordt hersteld indien - bij normaal particulier gebruik volgens de gebruiksaanwijzing - binnen 12 maanden na aankoopdatum fabricage- en/of materiaalfouten optreden.

● Wie voert de garantie uit?

De zorg voor de uitvoering van de garantie berust bij de handelaar die u het apparaat verkocht heeft. De handelaar kan daarbij eventueel een beroep doen op een der Philips Service vestigingen.

● Uw aankoopbon + de identificatiekaart

De identificatiekaart is uw garantiebewijs. U kunt alleen een beroep doen op de bovenomschreven garantie tegen overlegging van de aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie), in combinatie met de identificatiekaart, waarop typenummer en serienummer zijn vermeld. Uit de aankoopbon dienen duidelijk de aankoopdatum en de naam van de handelaar te blijken. Mocht het noodzakelijk zijn deze documenten aan uw handelaar af te geven, dan kunt u hem daarvoor een ontvangstbewijs vragen. De garantie vervalt indien op de genoemde documenten iets is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt. De garantie vervalt eveneens indien het typenummer en/of serienummer op het apparaat is veranderd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt.

● Hoe te handelen bij een storing?

Om onnodige kosten te voorkomen, raden wij u aan bij storingen eerst nauwkeurig de gebruiksaanwijzing te lezen. Indien de gebruiksaanwijzing daarin geen uitkomst biedt, kunt u uw handelaar raadplegen en/of hem het apparaat ter reparatie aanbieden.

● ...en bij problemen?

Bij problemen omtrent de garantie-uitvoering kunt u zich in verbinding stellen met **Philips Nederland B.V., Afdeling Consumentenbetan-gen, Antwoordnetnummer 500 - 5600 VB EINDHOVEN** (postzegel niet nodig), of **040-78 11 78**.

GARANTEE FÜR DIE SCHWEIZ

Philips-Geräte sind aus einwandfreiem Material und mit großer Sorgfalt hergestellt worden. Dieses Gerät wird Ihnen gute Dienste leisten, sofern es sachgemäß bedient und unterhalten wird. Trotz aller Sorgfalt ist das Auftreten von Fehlern nicht ganz auszuschließen. Im Falle eines Defektes wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Einkaufsbeleges und des Geratpasses an das Fachgeschäft, in welchem Sie das Gerät erworben haben.

GARANTEE POUR LA SUISSE

Les appareils Philips ont été fabriqués au moyen de matériaux de toute première qualité et avec beaucoup de soins. Cet appareil vous donnera encore plus de satisfaction si l'utilisation et l'entretien sont suivis selon le mode d'emploi.

Malgré tous les soins apportés, l'apparition de défauts n'est pas exclue. Dans ce cas, nous vous serons reconnaissants de bien vouloir vous adresser directement chez votre vendeur muni du passeport de l'appareil ainsi que de la facture s'y reportant.

GARANZIA PER LA SVIZZERA

Gli apparecchi Philips sono prodotti con materiali di prima qualità e assemblati con la massima cura. Essi Vi offriranno un ottimo servizio, in cambio di un accurato uso e manutenzione.

Malgrado tutti i nostri sforzi, non è escluso che possano avvenire dei guasti. In caso di difetto Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro fornitore specializzato, portando con Voi il passaporto assieme ai documenti d'acquisto.

GARANZIA E ASSISTENZA VALIDA PER L'ITALIA

Questo apparecchio è stato realizzato con materiali di prima qualità e costruito con la massima cura. La Philips comunque fornisce all'acquirente una Garanzia di buon funzionamento secondo le condizioni stabilite dall'ANIE.

Tale Garanzia decorre dalla data di acquisto ed ha la durata di **6 mesi**. Per aver diritto alla Garanzia è necessario che questo certificato riporti i dati di Modello e Matricola dell'apparecchio, la data di acquisto ed il timbro del rivenditore; inoltre per tutti gli apparecchi per i quali è prevista la "ricevuta fiscale" (o altro documento di consegna) il documento stesso dovrà essere conservato con questo certificato a certificazione della data d'acquisto.

In caso di necessità il prodotto dovrà essere fatto pervenire al Centro di Assistenza più vicino il cui recapito è pubblicato sugli elenchi telefonici della zona di residenza alla voce Philips.

Per questo apparecchio Philips offre un Abbonamento all'Assistenza Tecnica. Per informazioni rivolgersi ai Centri di Assistenza o al servizio Consumatori Philips.

Philips S.p.A., Viale le Fulvio Testi 327, 20162 MILANO
02-1678-2026

GARANTEE IN ÖSTERREICH

In Österreich ist die Gewährleistung für Verträge zwischen Händler und Käufer gesetzlich geregelt. Zur Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruches dient der Kaufbeleg.

Die Österreichische Philips Industrie GmbH unterstützt die Gewährleistungsverpflichtung Ihres Händlers für Neugeräte, die der Handel über die Österreichische Philips Industrie GmbH bzw. Horny Vertriebsgmbh bezogen hat, dadurch, daß für den Käufer innerhalb von 6 Monaten ab Verkaufsdatum Funktionsmängel (Fabrikations- oder Materialfehler) in einer unserer Service-Filialen kostenlos, d.h. ohne Verrechnung von Arbeitszeit und Material, behoben werden.

Schäden, die durch äußere Einflüsse, unsachgemäße Behandlung oder unsachgemäßen Fremdeingriff entstanden sind, sowie Gehäusefehler oder Glasbruch, sind von dieser Zusage ausgeschlossen.

Philips Zentrale Kundeninformation:

- 1101 WIEN, Triesterstraße 64,

☎ 0222-60101-DW 1620 oder DW 1563

- 6020 INNSBRUCK, Klostergasse 4, ☎ 05222-74694

- 9020 KLAGENFURT, Villacher Straße 161,

☎ 0463-22397-DW 94

Philips Service-Organisation:

- 1232 WIEN, Ketzergasse 120, ☎ 0222-8662-0

PHILIPS IBÉRICA, S.A.E.

Garantiza este aparato durante 6 meses, a partir de la fecha de adquisición, de la forma siguiente:

1. Cubriendo cualquier defecto de fabricación o vicio de origen, así como la totalidad de sus componentes, incluyendo la mano de obra necesaria para el reemplazo de las piezas defectuosas, por nuestros talleres autorizados.
2. Esta garantía no cubrirá la avería, si es consecuencia de incorrecta instalación del aparato, manifiesto mal trato o uso inadecuado del mismo. La calificación de las averías corresponderá únicamente a los servicios técnicos de los talleres autorizados Philips.
3. Las reparaciones que pudieran producirse durante el período de vigencia de la presente garantía se efectuarán, bien en el domicilio del usuario, bien en los talleres autorizados Philips, a libre elección y criterio de ésta última.
4. Transcurrido un mes desde la fecha de adquisición del aparato, todos los gastos de desplazamiento del personal técnico para proceder al examen y/o reparación del aparato correrán por cuenta del usuario de acuerdo con las tarifas establecidas para este concepto.
5. En todas las reparaciones se deberá acompañar al aparato factura de compra y la presente garantía debidamente cumplimentada, con la indicación exacta de la fecha de venta del aparato.
6. En todo caso, el titular de la garantía tiene los derechos mínimos reconocidos por la Ley.

Titular (Comprador)

Domicilio

GARANTÍA PARA MÉXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de este instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

Oficinas Centrales de Servicio
Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle
03100 MÉXICO, D.F. - ☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00

IBM

09-89

